

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ
ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ
УНИВЕРСИТЕТІ



L.N. GUMILYOV EURASIAN
NATIONAL UNIVERSITY

ЕВРАЗИЙСКИЙ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. Л.Н. ГУМИЛЕВА

ХАБАРШЫ

1995 жылдың қаңтарынан жылына 6 рет шығады

№ 3 (118) • 2017

ВЕСТНИК

выходит 6 раз в год с января 1995 г.

I бөлім

HERALD

Since 1995

Астана

Гуманитарлық ғылымдар
сериясы

Серия гуманитарных наук

Humanities Series

Жылына 3 рет шығады

Выходит 3 раза в год

Published 3 times a year

Бас редактор: **Е.Б. Сыдықов**,
ҚР ҰҒА академигі, тарих ғылымдарының докторы, профессор

Редакция
алқасы: **Д. Қамзабекұлы (жауапты редактор)**

*ҚР ҰҒА корреспондент мүшесі,
филология ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

Ж.М. Әбділдин
*ҚР ҰҒА академигі, философия
ғылымдарының докторы, профессор,
Қазақстан*

С.А. Қасқабасов
*ҚР ҰҒА академигі, филология
ғылымдарының докторы, профессор,
Қазақстан*

Н. Омашев
*ҚР ҰҒА академигі, филология
ғылымдарының докторы, профессор,
Қазақстан*

Б.Е. Көмеков
*ҚР ҰҒА академигі, тарих
ғылымдарының докторы, профессор,
Қазақстан*

Д.М. Мадиярова
*экономика ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

Н.Қ. Қалиев
*саяси ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

Ж.О. Артықбаев
*тарих ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

Ж.А. Жақыпов
*филология ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

З.Е. Қабылдинов
*тарих ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

С.К. Сәтенова
*филология ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

А.Т. Забирова
*әлеуметтану ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

Ш.Қ. Жарқынбекова
*филология ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

Қ.Қ. Шалғынбаева
*педагогика ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

Р.С. Елмурзаева
*саяси ғылымдарының докторы,
профессор, Қазақстан*

Анджей Вержбицки
*гуманитарлық ғылымдар докторы,
Польша*

Грегори Глиссен
Проф. Др., Германия

Джей Натан
Проф. Др., АҚШ

Джаң Динджин
Проф. Др., ҚХР

Т. Дронзина
*философия ғылымдарының докторы,
профессор, Болгария*

Унал Хасан
Проф. Др., Түркия

Шарад Кумар Сони
Проф. Др., Үндістан

Г.А. Шарипова
*филология ғылымдарының кандидаты,
Қазақстан*

А.М. Есенғалиева
*педагогика ғылымдарының кандидаты,
доцент, Қазақстан*

Абильдинова Ж.Б.

Лингвофилософские подходы к исследованию менталитета.....7

Абилхамитқызы Р., Сейпутанова А.Қ.

Көне түркі халықтарының мифологиясындағы айдаһар бейнесі.....13

Акжигитова А.Ш.

функционирование английского языка в рамках языкового планирования Республики Казахстан.....17

Аймұхамбет Ж.Ә., Сейпутанова А.Қ.

Қалнияз Шопықұлының тарихи дастандарындағы ерлік дәстүрі.....21

Амалбекова М.Б.

Перевод повести А. Альпеисова «Кашкын суыр» на русский язык.....25

Аренова М.Ж., Нуртазина М.Б., Абдрахманова А.Х.

Уникальность репрезентации языковой личности в русле этнокультурных параметров.....29

Ахметова М.К., Қоңыратбаева Ж.М.

Көптілділіктің көкейтестілігі.....36

Әбдуәлиұлы Б.

Поэзия тіліндегі дыбыстық жүйенің көріктеуіш құрал ретіндегі қызметі.....41

Bazarbekova D., Sharipova M.

Language training in the preparation of the future specialist.....45

Байбатырова А.А.

Представление научного дискурса в англоязычной литературе.....49

Бақраденова А., Мухатаева Қ.

Көсемсөз шебері Әбіш Кекілбаевтың өнегелі ой-толғамдары.....55

Балтымова М.Р.

Тарихи романдардағы фольклордың шағын жанрларының поэтикалық қызметі.....59

Бегимова Г.А., Кенжалин Қ.К., Назарова А.Ж.

Қазақ және түрік тілдеріндегі байырғы сөздер негізінде жасалған мұнай терминдері.....66

Бекбосынова А.Х.

Прецеденттік есім негізінде жасалған теңеулер.....70

Дилдабекова А.К.

Переводческие ошибки как искажение передачи смысла иноязычного и инокультурного текста.....74

Ермекова Ж.Т.

Поликультурный аспект транслингвальной литературы (на материале романа А. Жаксылыкова).....78

Есенова Қ.Ө.

Радиодискурстағы коммуникативтік жағдаят мәселесі.....83

Yeskindirova M., Alshinbayeva Z., Kuldeyeva G.

Use of strategies in the process of oral translation.....88

Жақыпов Ж.А.

Эпостық жыр сөйлемдеріндегі предикативтілік сипаттары.....91

Жаманқозова А.Т.

Нравственный стержень героя: параллели судеб Кейки-батыра и Григория Мелехова.....96

Жапанова М.Е.

Философия любви в романе И. Есенберлина «Влюбленные».....100

Жолиаева М.С.

Қазақ тіліндегі отыр етістігінің функционалды-семантикалық ерекшеліктерін меңгертуде ескеретін мәселелер.....104

Жұмақаева Б.Д., Қожекеева Б.Ш.

20-30 жылдардағы әдеби сын және әдебиет сыншысы Ыдырыс Мұстамбайұлы.....108

Исмагулова Г.К.

Гендерно-чувствительное употребление языка в Казахстане.....112

Ismagulova G.K., Nesipbaeva B.S.

Epitets as a stylistic device and its functional peculiarities.....117

Kadeyeva M., Arenova M., Nurtazina M.

Level approach to the description of intercultural competence in the study of language.....121

Kadyskyz A., Khasenov R.T., Kulakhmetova Zh.T.

Manifestation of ethnic mentality in proverbs and sayings.....126

Кульдеева Г.И., Кузар Ж.Н.

Аннотация как научный текст: проблемы перевода.....131

Кунгурова О.Г., Мустакимова Г.И.

Метафора в современных казахстанских СМИ.....136

Кішкенбаева Ж.Қ.

Уақыт пен кеңістік аясындағы нумеративтердің көріністері.....141

Күребаева Г.А., Слямбекова Н.А.

Әлеуметтік-лингвистикалық құзыреттілікті қалыптастыру сатылары.....143

Қапасова Қ.С., Кәріпжанова Г.Т.

Жаңа әлем: тілді зерттеуге жаңа көзқарастар.....148

Қожанұлы М.

«Бабырнама» ескерткішінде кездесетін кейбір әскери лексика.....153

Қожекеева Б.Ш., Алиева Ж.А.

Қазақ поэзиясындағы көркемдік ізденістердегі түрікшілдік мәселелер (XX ғасырдың 40-80 ж.).....157

Қожекеева Б.Ш., Алейдарова О.

Абай шығармашылығы Т.Шапай зерттеуінде.....160

Қоңыратбаева Ж.М., Тусунбекова М.Ж.,

Карипжанова Г.Т.

Годонимдер кеңістігіндегі тіл саясатының жүргізілуі (әлеуметтік сауалнама материалдары негізінде).....164

Мейрамбекова Л.Қ.

Қазақ және қыпшақ тобы тілдеріндегі бір буынды түбір етістіктердің семантикалық табиғаты.....175

Молдахметов Р., Қыдырбаев Қ.А.

Құранның аударылуында алға қойылатын қағидалар мен заңдылықтар.....175

Мустафаева А., Гапурхаев И.

Языковые различия как одна из проблем перевода с арабского языка на русский.....178

Нуртазина М.Б., Кадеева М.И.

Прагматический потенциал казахстанского интернет-контента: социокультурный феномен.....181

Нұрбақыт Д., Сағадиева З.М.

Наным-сенімге қатысты мифологиялық бірліктердің этнолингвистикалық сипаты және аудармада берілуі.....189

Омарбаева Г.С., Арыстанбекова Ж.И.

Функциональный аспект изучения фонетики
в курсе иностранного языка.....193

Омарбаева Г.С.

Эстетика и поэтика художественного текста
в интерпретации языкового кода.....196

Сагадиева З.М., Бескемер А.

Ағылшын тіліндегі көркем шығармаларда кездесетін ок-
казионал сөздерді қазақ тіліне аудару ерекшеліктері.....199

Саркенова Қ.Қ., Шоқақова Т.Ә.

Жалпытүркілік сөздердің фонетикалық ерекшеліктері.....205

Сергазы Л.А., Қондыбаева Г.О.

Академик С. Қасқабасов – Абай мұрасын зерттеуші.....210

Сыздықова Г.О.

«Алпамыс батыр» жырындағы түр-түс атауларының
семантикасы.....213

Таласпаева Ж.С., Рахманова Н.М.

Ұлтаралық байланыстың тілдік көрінісі.....218

Таукен Ж.Е., Яворская Э.Э., Логинова М.В.

Занятия по методике воспитательной работы и русского
языка сквозь призму энерджайзеров.....222

Тахан С.Ш.

Литературный канон в очерках А.Букейханова на
русском языке.....226

Үсен А.Ә.

М. Мақатаев шығармаларындағы он бір буынды өлшем-
дердің семантикасы.....233

Шарипова Г.А., Мурзағалиева Т.Е.

Библиейско-коранические сюжеты и образы литературы:
Мифология – Библия – Коран – культура.....239

Шарипова Г.А.

Путеводитель по повести А.П. Чехова «Степь»:
из опыта филологического чтения.....245

ТАРИХ / ИСТОРИЯ

Абдрахманова Г.С.

Разбойные действия отрядов атамана Анненкова
Абдыкадырова.....250

Абдыкаримов Ш.Т.

Изучение архитектурно-градостроительного наследия
на территории Казахстана.....256

Альжаппарова Б.К.

Некоторые вопросы зарубежной историографии
политики коллективизации и оседания в Казахстане.....261

Альжаппарова Б.К.

Из истории откочевков казахов в конце 1920-х-начале
1930-х гг. (на материалах Центрального Казахстана).....256

Ахметова Г.М.

Основные факторы развития аграрной торговли
в Казахстане в начале XX века.....265

Балыкова А.

Батыс Қазақстан өңіріндегі медициналық мекемелердің
даму тарихынан (XX ғасырдың I жартысы).....271

Бекмағамбетова М.Ж., Бекмағамбетов Р.К.

Репрессивная политика советского государства
на примере ликвидации института байства.....273

Ганиева А.С.

100-летие восстания 1916 года как аспект исторической
политики в современном Кыргызстане.....278

Дүйсен С.Ж.

Батыс Қазақстан облысының шетелдермен экономикалық
қатынастары туралы (XX ғасырдың аяғы –
XXI ғасырдың басы).....282

Ильясова А.С., Алиясова В.Н.

Из истории образования отделов Русского географическо-
го общества на территории Казахстана.....285

Лапин Н.С., Томанова М.С.

Историографический анализ исследований
«Исторической политики» в Российской Федерации.....290

Мусалиева А.С., Мусабекова Р.М.

Советские исправительно-трудовые лагеря в Акмолин-
ской области Северного Казахстана: материально-
бытовое положение заключенных.....295

Мусалиева А.С., Мусабекова Р.М.

Источники «красного террора» в Казахстане.....302

Мустафина Р.М.

Некоторые аспекты истории и деятельности мечетей Ак-
молинской области Казахстана (по материалам полевых
исследований 2016 г.).....306

Мустафина Р.М., Нурмаханов А.К.

К вопросу об истории и деятельности мечетей
Павлодарской области (по материалам полевых
исследований 2016 г.).....309

Сүлейменова Д.

Жаһанша Досмұхамедов және Алаш автономиясы.....312

Туякова А.Е.

Қазақстандағы Ұлы Отан соғысынан кейінгі жылдары-
дағы кәсіптік-техникалық оқу орындарының оқу
үрдістері.....315

Шахаман З.Б.

К вопросу исследования социальной структуры населения
Северного Казахстана в период «Апогея Советскости»
(60-80-е годы XX века).....318

ҚҰҚЫҚТАНУ / ПРАВОВЕДЕНИЯ

Ахметов Д.Т.

Особенности развития правового института исключитель-
ного (военного и чрезвычайного) положения в Республике
Казахстан на современном этапе развития.....324

Баймолдина С.М., Керейбаев Б.Б.

Правовые механизмы предупреждения преступлений, со-
вершаемых бандитским формированием.....331

Баймолдина С.М., Керейбаев Б.Б.

Совершенствование уголовно-правовых норм
об ответственности за бандитизм.....335

Бисакаев С.Г., Есбенбетова Ж.Х., Шайхы Р.Т.,

Исин К.А.

Анализ нормативных правовых актов по вопросу
предоставления лечебно-профилактического питания
на вредных производствах.....340

Джунисбекова Л.М.

Вопросы терминологии в международном трудовом
праве.....343

Есентемирова А.М., Амандыкова С.К., Турлаев А.В.

Теоретические и правовые основы развития высшего и
послевузовского образования в Республике Казахстан
в контексте Болонского процесса.....349

Есиркепова М.М.

О проекте Закона Республики Казахстан «О запрете дискриминации в сфере труда».....355

Жусипова Б.А., Қинаш Г.Қ.

Қоршаған ортаны қорғау және табиғатты пайдалану саласындағы мемлекеттік реттеудің құқықтық негіздері.....359

Ибрагимов Ж.И.

Конституциялық реформалар ауқымындағы адам және азаматтардың құқықтарының қорғалу мәселелері.....366

Искакова Ж.Т.

Сближение (унификация и гармонизация) права Евразийского Экономического Союза.....370

Карибаева А.Қ.

Азаматтық-құқықтық жауапкершіліктің өзекті мәселелері.....376

Кенжетіев Д.Т.

Использование служебного положения как квалифицирующее обстоятельство воспрепятствования осуществлению правосудия и производству досудебного расследования.....380

Мұқалдиева Г.Б., Абикинов А.А.

Қазақстан Республикасы мен дүние жүзі мемлекеттерінде делдалдық шарттарды құқықтық реттеу.....383

Мукашева А.А., Болатбекова А.К.

Понятие и содержание общественного сектора экономики.....390

Мукашева А.А., Рахманкулова Д.Д.

Правовое регулирование вопросов обеспечения энергетической безопасности в Республике Казахстан.....394

Мурзағалиев Е.Ч.

Некоторые теоретические аспекты института ответственности в международном праве.....400

Османова Д.Б.

Исторический анализ уголовной ответственности за посягательства на личные права и свободы человека и гражданина.....405

Сактаганова И.С., Қыргызбай Н.Е.

Қазақстан Республикасындағы бюджет процедурасын жетілдіру жолдары.....409

Сарыбекова С.М.

О некоторых вопросах введения уголовного проступка в уголовное законодательство Республики Казахстан.....412

Сейдеш Б.Б.

Халықаралық құқықтағы халықаралық шарттардың классификациясы.....419

Сейтжанов О.Т.

Участие граждан и организаций в профилактике краж.....421

Тлепина Ш.В.

Көрнекті ғалым-заңгер, заң білімі мен ғылымын ұйымдастырушысы.....425

Туякбаева Н.С., Джангабулова А.К.

Жаңартылатын және баламалы энергияны пайдалану қызметін құқықтық қамтамасыз ету саласындағы еуропалық одақтың тәжірибесі.....432

Д.А. Финк

Право на ознакомление с материалами дела и заявление ходатайств о дополнении досудебного расследования и принятии других решений следователем по уголовному делу.....436

САЯСАТТАНУ ЖӘНЕ ЖУРНАЛИСТИКА / ПОЛИТОЛОГИЯ И ЖУРНАЛИСТИКА

Abdikadyrova Zh.B., Mustafayeva A.A.

Russian theories and methods on gender policy.....440

Абишева В.Т.

К вопросу о критериях эффективности речевого поведения телеведущего.....444

Булатова М.Б., Бейсенкулов А.А.

Технологии новых медиа в казахстанских интернет-СМИ.....449

Kungurova O.G., Kudritskaya M.I.

State of modern regional internet media in RK (on the example of publications in Kostanai region).....456

Құрманбаева А.Ә., Қалиаждарова Ш.Ы.

Қазақстан теленарығындағы ойын-сауықтық телеарналардың даму үрдісі: 31-арна – отбасылық телевизиясы.....460

Кусаинова А.М.

Формирование концептуальных основ внешней политики и дипломатии Республики Казахстан.....464

Нечаева Е.Л., Токарь П. В., Онучко М.Ю., Рубан С.И.

25 лет взаимоотношений Украины с Республикой Казахстан: культурно-гуманитарные аспекты.....471

Ногаева А.М., Айжанова А.Ф.

Гендерное равенство как стимул для устойчивого развития в Республике Казахстан: оценка реалий и перспектив.....478

Ospanova A.N., Zheksekeeva D.A., Moldaliyeva A.I.

Development of religious institutions in Kazakhstan: history and modernity.....483

Токтушаков А.Е.

Международный опыт осуществления миграционной политики в контексте привлечения рабочей силы.....489

Токарь П.В., Рубан С.И.

25 лет взаимоотношений Украины с Республикой Казахстан: политико-экономический аспект.....494

Тулешова Л. Х.

Келіссөз жүргізудегі батыс елдерінің ұлттық ерекшеліктері.....501

Турунтаева А.А., Жанбулатова Р.С.

Потенциал «еврорегионов» в структурировании европейского трансграничного пространства (на примере Франции и Германии).....506

Шабетова Н.С.

Газет бетіндегі мәдениеттер сұхбаты немесе өркениеттер қалыптасуы («Егемен Қазақстан», «Жас қазақ», «Астана ақшамы» (2005-2015жж)).....512

Шеръязданова Г.Р., Кульжанова Ж.Т.

Национальная идея Мәңгілік Ел в контексте становления гражданской идентичности в Казахстане.....518

ФИЛОСОФИЯ / ФИЛОСОФИЯ

Майкыбекова Ж.А., Мухтарова Г.С., Солтанбаева Г.Ш.

Курак – философия мозаичной картины мира.....522

Тышхан К.

Қазақстандағы «Ахысқа» түріктерінің діни-мәдени ерекшеліктері.....526

Уксукбаева М.Т.

Социально-философский анализ категорий «ценности» и «религиозно-нравственные ценности».....529

ӘЛЕУМЕТТАНУ / СОЦИОЛОГИЯ

Ибраева А.Е., Қилыбаева Б.Қ.

Транспортно-транзитный потенциал стран Центральной Азии и сотрудничество с Европейским Союзом.....533

Қудайбергенова Р.Е.

Расширение доступа к образованию для людей с ограниченными возможностями в Южной Корее.....540

Маулитов А.Е., Казтаева С.С.

Реализация государственной молодежной политики в современном Казахстане (по результатам социологического исследования).....545

Трушева Ш.А.

Іскерлік туризмнің дамуы – туризм индустриясын өркендету бағыттарының бірі.....549

ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ҚАТЫНАСТАР

Amirbek A., Zhanaltay Z.

The future of the labor market in Russia.....555

Amirbek A., Nurbayev D.

Foreign direct investments in Russia.....558

Қастеева М.Ә.

Қазақстан-Бельгия екі жақты қарым-қатынастар: Еуропалық Одақпен ынтымақтастық шеңберінде.....561

Медеубаева Ж.М., Ахмет А.С.

Орталық Азия аймағындағы қауіпсіздік жүйесі әлемдегі жаңа геосаяси кернеу жағдайында.....567

Nuriddenova A.K.

Foreign Policy Choices of Ukraine and Belarus in the Context of Setting Up the Customs Union572

Нурсултанова Л.Н., Тайшанова С.Т.

Торгово-экономические отношения между Казахстаном и Францией.....577

Тайшанова С.Т.

Казахстанская историография французских исследований.....582

ЭКОНОМИКА / ЭКОНОМИКА

Ауанасова А.М.

Стратегия «Казахстан-2030» - фундамент модели экономического роста.....586

Волкова Н.Н., Делия О.В., Сахно Т.В.

Образовательные учреждения в кластерных структурах: теоретический анализ.....590

Жанатауова Г.Б., Баймагамбетова Л.К.

Оценка взаимосвязей ВВП Казахстана с основными показателями вэд страны.....598

Оспанов С.С., Құттыбай С.Б.

«ЭКСПО-2017» көрмесінің нысандарын индустриялық дамыту бағытында пайдаланып, энергетикалық тәуелсіздікті қамтамасыз ету602

Шолпанбаева К.Ж., Джампеисова Г.С., Апышева А.А.

Анализ и оценка финансового состояния предприятия.....607

24 Asian Development Bank (ADB). 2006. Central Asia: Increasing Gains from Trade through Regional Cooperation in Trade Policy, Transport and Customs Transit. Manila: ADB.

25 Doing Business. <http://www.doingbusiness.org/> (accessed 3 January 2014).

26 Svyazi Centralnoi Azii s globalnimi ekonomicheskimi centrami, Issledovanie Instituta Aziatskogo banka razvitiya, 2015. С.62-63

The Central Asia takes a geostrategic position in the center of Eurasia and it has national interests of the main actors of world politics, namely the European Union.

In the context of globalization, when the economies of countries are linked into a single production, the development of transport systems is a prerequisite for the country's participation in the international division of labor. In this case, the countries of the region are participating in the international distribution of labor, namely the provision of transport services for the transit of goods in the directions of the West-East and North-South.

This paper examines the economic prerequisites for transport integration in the Central Asia and its transport and transit potential and cooperation with the European Union.

Key words: Central Asia, European Union, transport, infrare, cooperation.

Еуразия орталығында орналасқан Орталық Азия әлемдік саясат акторларының ұлттық мүдделері аясында қызығушылық танытқан аймақ болып табылады. Жаһандану үрдісіне байланысты транспорттық жүйенің дамуы халықаралық еңбек бөлінісінде қатысу негізгі шарт болып табылады. Бұл жағдайда, Батыс-Шығыс және Солтүстік-Оңтүстік транзиті бойынша тауарларды көлік қызметімен қамтамасыз ету өте қажет.

Мақаладағы зерттеу Орталық Азия аясындағы көлік интеграциясы, сондай-ақ көлік және транзиттік әлеуеті, және Еуропалық Одақпен ынтымақтастықты қарастырады.

Түйін сөздер: Орталық Азия, Еуропалық Одақ, көлік, инфрақұрылым, ынтымақтастық.

Поступила в редакцию 06.03.2017.

УДК 316.42

Р.Е. КУДАЙБЕРГЕНОВА

к.и.н., и.о.доцента КазНУ им. аль-Фараби, Алматы

РАСШИРЕНИЕ ДОСТУПА К ОБРАЗОВАНИЮ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

В данной статье поднимается актуальная проблема доступа к образованию для людей с ограниченными возможностями и рассматривается опыт Южной Кореи в данной сфере. Особое внимание автор уделяет проблеме мультикультурного образования, что имеет особую актуальность для нашего общества. В статье рассмотрена законодательно-правовая основа регулирования деятельности в сфере мультикультурного образования, выявлены основные целевые группы, основные формы и проблемы мультикультурного образования в Южной Корее.

Ключевые слова: мультикультурное образование, специальное образование, инклюзивное образование, Южная Корея.

Философия конфуцианства, определявшая и определяющая поныне базовые принципы взаимоотношений внутри государства, сегодня является еще и одним из главных факторов, влияющих на реформы образования в некоторых странах Азии. Люди с ограниченными возможностями в конфуцианстве, наряду с родителями, вдовами, сиротами – это люди, нуждающиеся в терпении, помощи, их следует принимать такими, какие они есть. Помощь людям с ограниченными возможностями, почтенное к ним отношение предписывались еще за тысячу лет до того, как подобное отношение появилось на Западе [1]. Появление специального образования в Корее относят к концу XIX века, и, несомненно, огромная заслуга в его распространении принадлежит христианским миссионерам, открывшим первые специальные школы для слабослышащих и слабослышащих детей. В 1898 году Розетта Ширвуд Хол основала школу для слабослышащих в Пхеньяне, а в 1909 – специальную школу для слабослышащих. Однако, в Седжон синок имеется свидетельство того, что уже в 1445 году государством было отобрано 10 слепых людей с целью обучения искусству предсказания, так как считалось,

что слепые люди имеют к этому особый талант. Таким образом, первый опыт специального образования, имеющий к тому же профессиональную направленность, можно отнести к середине XV века.

Первым институтом специального образования был Джэсенвон – средняя школа для слабобудящих детей, открытая в 1913 году. Принятый в 1949 году Закон об образовании допускал открытие специальных классов в начальных и средних школах для детей с ограниченными возможностями (ОВ) и разрешал создание специальных школ. Однако, бедственное положение, в котором оказалась страна в результате войн, не способствовало реализации этого закона на практике. Введение в действие Закона о содействии специальному образованию (Special Education Promotion Act) в 1977 году, который провозглашал, с одной стороны, специальное образование для детей с ОВ, а с другой – необходимость проведения соответствующей политики – считается поворотным пунктом в истории специального образования в Южной Корее [2]. С 1970-х годов специальное образование стремительно развивается. Если в 1971 году был 1 специальный класс, то в 2004 их количество достигло 4366 и на сегодняшний день примерно 60 тысяч детей с ОВ обучаются в обычных и специальных школах [3].

Главным фактором, влияющим на уровень развитости системы специального образования, без сомнения, является отношение к ней государства. В 1970-е годы специальное образование в Южной Корее получает стремительное развитие. Примерно в это же время страны Западной Европы, традиционно являвшиеся передовыми в этой области, также переживают переломный момент. Если в Корее к 1970 годам только пришли к осознанию и признанию прав детей с ОВ на образование, то в Европе в это же время начался качественно новый этап развития национальной системы специального образования [4]. Лейтмотивом этого этапа – от изоляции к интеграции – является интеграция инвалидов в общество. Корея придет к этому спустя 10 лет – в начале 1990-х годов. (Для сравнения: страны СНГ к началу 1990-х годов подошли к тому этапу эволюции системы специального образования, который характеризуется признанием необходимости обучения всех детей с ОВ, примерно на 10 лет позже Южной Кореи).

В 1994 году были внесены поправки в Закон о специальном образовании, в которых оговаривалось введение обучения по принципу инклюзива [5]. И спустя почти 20 лет проблема инклюзивного образования ввиду своей неоднозначности является поводом для дискуссий. По мнению автора, опыт Южной Кореи в инклюзивном образовании актуален для Казахстана. С 2000 года наша страна, подписав Дакарские рамочные акты, участвует в программе Образование Для Всех [6]. Но, несмотря на принятие Национального плана развития, государственных программ образования, инклюзивное образование в республике не получило должного развития. (Понятие инклюзивного образования (или включенное образование) представляет собой такую форму обучения, при которой учащиеся с особыми потребностями посещают те же школы, что и их братья, сестры и соседи; находятся в классах с детьми одного с ними возраста; имеют индивидуальные, соответствующие их потребностям и возможностям учебные цели; обеспечиваются необходимой поддержкой) [7].

Как и любое понятие, «инклюзивное образование» в реальной практике трактуется и используется как в широком, так и в более узком понимании. В более широком смысле «инклюзивное образование» рассматривается как государственная политика в области образования, направленная на полное вовлечение всех детей в общеобразовательный процесс, независимо от возраста, пола, этнической и религиозной принадлежности, отставания в развитии или экономического статуса. В более узком смысле это понятие связывают с вовлечением детей со специальными нуждами в общеобразовательный процесс. В Казахстане понятие «инклюзивное образование» так же находит свое научно-практическое воплощение, как в широком, так и в узком смысле понимания. Однако, на данном этапе в реальной образовательной практике использование данного понятия связано с развитием идей обеспечения доступа к общеобразовательному процессу детей с особыми образовательными нуждами [6].

В Южной Корее инклюзивное образование трактуется в самом широком смысле и развивается одновременно по нескольким направлениям. В Министерстве образования и науки существует несколько отделов, отвечающих за разные группы детей, нуждающихся в специальных условиях. Главной функцией отдела политики специального образования является вовлечение в учебный процесс детей с ограниченными возможностями и детей, имеющих определенные трудности в учебе. Отдел благосостояния в образовании (The Educational Welfare Policy Division) ответственен за детей из семей с низкими доходами, детей из семей беженцев из Северной Кореи и детей из многонациональных семей [8].

Корейцы, будучи гомогенной нацией, в последние годы столкнулись с увеличением количества иностранцев, работающих и проживающих в Корее, и последствиями их проживания. (По сведениям Министерства юстиции Республики Корея, в 2007 году число иностранных граждан, находящихся в Корее на долгосрочной основе, то есть от 91 дня и больше, составило около 725 тыс. человек [9]). В 2006 году Министерством образования был введен термин «мультикультурные семьи» («multi-cultural families») и разработана стратегия действий по работе с детьми из таких семей. Своевременность действий Правительства Южной Кореи подтверждает следующий факт: в 2006 году, когда были приняты все вышеперечисленные меры, процент межнациональных браков от общего количества составлял всего 3,7%. Уже через год – 11,9% [8].

На начальных этапах нормативно-правовую базу мультикультурного образования в Корее составили: поправка, сделанная к «Закону о начальном и среднем образовании» в 2003 году, в соответствии с которой дети иностранных рабочих, в том числе и нелегальных, получили возможность получения образования в школах Южной Кореи; «Закон о поддержке межрасовых семей» изданный в 2006 году, по которому школы должны обеспечить детям образовательную среду, основанную на анти-дискриминации и полном отсутствии предрасудков; «Закон о защите и поддержке семей иммигрантов» 2007 года, согласно которому брачные иммигранты имеют право на получение обязательного начального и среднего образования; также «Закон о поддержке мультикультурных семей» 2008 года, который предполагает оказание поддержки членам мультикультурных семей в изучении корейского языка и обучение социальной адаптации. Помимо вышеназванных законопроектов в 2006 году Министерством образования и развития человеческих ресурсов был представлен план по обучению детей из мультикультурных семей, а в 2007 году осуществилась его реализация, путем изменения национальной образовательной программы и добавления «Мультикультурного образования» как отдельной дисциплины в учебную программу школ [10].

Итак, начиная с 2006 года, когда был представлен план обучения детей из мультикультурных семей, в течение последующих четырех лет Министерство образования, науки и технологии Республики Корея вплотную занимается вопросами мультикультурного образования в Корее.

Цели мультикультурного образования в Республике Корея, определенные Министерством образования, науки и технологий, следующие:

1. Сокращение количества преград в образовании для детей из мультикультурных семей и помощь в адаптации в обществе;
2. Повышение уровня культурного восприятия и понимания среди других учащихся;
3. Поддержка учащимся из мультикультурных семей в их желании стать билингвальными и глобально компетентными [11].

Мультикультурное образование в Корее опирается на три группы учащихся: детей рабочих иммигрантов, детей из мультикультурных семей и детей северокаорейских беженцев. У каждой из этих групп существуют свои проблемы, для решения которых приняты различные программы. Эти программы включают в себя курсы корейского языка, внешкольные мероприятия для этнических меньшинств, программы репетиторства, летние лагеря, также и программы награждения школ, преуспевших в мультикультурном образовании [10]. Правительством была создана специальная программа «послешкольного» образования (after-school program), детям из «мультикультурных семей» дается преимущество при поступлении в колледж, проводится подготовка учителей для работы с детьми из этнически малочисленных групп. Для решения языковой проблемы Министерством образования на региональном уровне были открыты консультационные центры для детей иностранцев. Были изданы специализированные учебные пособия, образовательные программы и т.п. [8] Однако, несмотря на предпринятые мероприятия проблемы мультикультурного образования, все еще остаются нерешенными. В данном контексте следует выделить проблемы социокультурного плана.

34% учащихся сталкивались с дискриминацией, так как их мать не была корейкой; 20% - с проблемами в общении со сверстниками, 18% столкнулись с дискриминацией из-за их фенотипа (в частности, из-за расовой принадлежности). Кроме того, опрос показал, что 15% детей из семей, принадлежащих этническому меньшинству, не были зачислены в начальные школы, около 40% не были зачислены в средние школы и около 70% не были зачислены в старшие школы. Данные показатели в 10 раз больше (а в случае начальной школы больше в 20 раз) чем те же показатели детей из корейских семей [10]. Также у детей из мультикультурных семей возникают проблемы с успеваемостью, в первую очередь, вследствие языкового барьера, проблемы самоопределения, плохое эмоциональное состояние в связи с испытываемым чувством отчуждения и изгнания. В интервью, проведенном Национальной комиссией по правам человека с 50 учащимися данной группы, были выявлены их основные проблемы в школе в основном связанные с отчуждением от группы. 56% опрошенных своей основной проблемой считают языковой барьер, в то время как 16% назвали плохую успеваемость, а 12% признались, что страдают от поддразниваний и физического насилия со стороны одноклассников, только 8% ответили, что им тяжело заводить друзей.

Еще одна группа детей и подростков, требующих особого внимания, - это дети беженцев из Северной Кореи. Согласно статистике приведенной Министерством Объединения до 1998 года в Южную Корею прибыли 947 граждан из Северной Кореи, число которых к 2001 году возрастает до 1,043 человек, достигая своего пика в 2,803 человека в 2008 году. На март 2016 года показатели общего числа беженцев из Северной Кореи составили 29,137 человек [12].

Дети перебежчиков испытывают немалые проблемы в школе. Работающие с ними добровольцы из числа южнокорейских студентов говорят по этому поводу: «Поначалу они понимают не более 50% урока, структура контрольных и содержание учебников для них непривычны, поэтому первые оценки вызывают большое разочарование. Трудности вызывает и то обстоятельство, что во время побега они пропустили от одного до трех лет учебы и не могут заниматься со сверстниками, а вынуждены учиться вместе с детьми младшего возраста»

[13]. Также дети северокорейских беженцев нередко сталкиваются с неприятием со стороны южнокорейских сверстников, оскорблениями, еще более усугубляющими ситуацию. Для того, чтобы они имели возможность адаптироваться к школьной системе Южной Кореи, в 2007 году Министерством образования и развития человеческих ресурсов был принят обширный план поддержки. Данный план включает меры, направленные на защиту детей-беженцев, а также гарантирует помощь в получении образования. По данным на 2007 год, 1 015 детей обучалось в 275 школах, уровень не включенных в образовательный процесс составлял 0,8% и 1,4% для старших школьников. Важным шагом для развития данного направления специального образования стало открытие в г. Ансон (провинция Кёнгидо) школы Ханкёре (Hankyoreh Middle and High School) в 2007 г. для детей-беженцев из Северной Кореи. Примечательно, что цель этой школы заключается скорее не в передаче академических знаний, а в том, чтобы процесс адаптации, «акклиматизации» этих детей прошел как можно безболезненнее [8].

В Казахстане на сегодняшний день существует аналогичная проблема с детьми-оралманами. Несовпадение учебных программ, непонимание языка, психологические проблемы, связанные с обустройством на новом месте, - с подобными трудностями сталкиваются как в Южной Корее при обучении беженцев с Севера, так и в Казахстане при обучении оралманов. Поэтому опыт Южной Кореи заслуживает того, чтобы быть тщательно проанализированным и адаптированным. Так как на сегодняшний день, чтобы ни говорили, не существует системной государственной поддержки по адаптации детей-оралманов. Все, что делается в школах, - а именно дополнительные занятия по языку, по предметам - со стороны государства не финансируется, и поэтому делается учителями на безвозмездной основе. Таким образом, в Казахстане не решена проблема вовлечения людей с ограниченными возможностями в систему высшего образования. Данные о поступлении в вузы детей с ограниченными возможностями зачастую не отражены в официальной статистике и свое обучение они заканчивают на уровне среднего специального образования.

Анализируя опыт Южной Кореи, можно отметить ряд мер, принятых с целью вовлечения людей с ограниченными возможностями в активный жизненный процесс. Среди них появление специальных центров поддержки студентов с ограниченными возможностями, оказывающих помощь в обучении, адаптации к университетской среде; оснащение университетов специальным оборудованием; введение должности ассистента, оказывающего непосредственную помощь студентам с ограниченными возможностями в университете, чьи функции, к примеру, заключаются в передаче информации студентам с потерей слуха или зрения, в работе со студентами с тяжелыми психическими или физическими нарушениями.

Безусловно, в нашей системе специального образования есть свои положительные моменты. В частности, сформирована нормативно-правовая база, существует методика работы с детьми-инвалидами. Однако если мы хотим прогресса в этой сфере, как количественного, так и качественного, на уровне государства должно быть пересмотрено отношение к людям с ограниченными возможностями, к проблемам их обучения и трудоустройства. В данном аспекте опыт Южной Кореи, несомненно, заслуживает внимания и может быть адаптирован в отечественной системе образования.

Литература

- 1 Lee Misuk. Korean grandparental involvement and support and the influence of these factors on families of children with severe disabilities. – Norman, Oklahoma, 2008. – 417 p. http://books.google.ru/books?id=IWCvHqGPB_8C&printsec=frontcover&hl=ru#v=onepage&q&f=false
- 2 Hwang Yoon – Suk. Attitudes towards Inclusion: gaps between belief and practice. // International Journal of Special Education. <http://eprints.qut.edu.au>
- 3 Shwartzman N. The state of special education in Korea // <http://asiancorrespondent.com/21995/the-state-of-special-education-in-korea/>
- 4 Малофеев Н.Н. Современный этап в развитии системы специального образования в России: результаты исследования как основа для построения программы развития // <http://www.kultura.eduhmao.ru/var/db/files/4807.st4.pdf>
- 5 Kim Misook, Kim Jakyoun. Change of Perception of children without disabilities toward those with disabilities for full inclusion // www.ditplb.or.id/.../MisookKim-JakyounK...
- 6 Джадрина М.Ж. Школьное образование в Казахстане: возможности равного доступа всех детей к получению образования. http://mp.minsk.edu.by/sm_full.aspx?guid=2263
- 7 Проект Концепции инклюзивного образования Республики Казахстан
- 8 Kim Kye-Ok. Inclusive Education in the Republic of Korea. // Regional Preparatory Workshop on Inclusive Education. – Hangzhou, China, 3-5 november 2007. // http://www.ibe.unesco.org/fileadmin/user_upload/Inclusive_Education/Reports/hangzhou_07/korea_rep_inclusion_07.pdf
- 9 Ким Г.Н. Республика Корея. – Алматы: Дайк-Пресс, 2010. – 584 с.
- 10 Cho Y. D., Yoon H. W. Korea's Initiatives in Multicultural Education // [Madison]: University of Wisconsin System. – 2015. – 31 с.
- 11 Lee Y.J. Increasing International Marriages in Korea: A Sociological Analysis // 3rd World Congress of Korean Studies. - Jeju, 2006
- 12 Yoon I.J., Song Y.H., Bae Y.J. South Koreans' Attitudes toward Foreigners, Minorities and Multiculturalism // Annual meeting of the American Sociological Association. Boston, 2008

13 Ланьков А. Выходцы из КНДР в Южной Корее: проблемы и перспективы. // <http://lankov.oriental.ru/defectors.shtml>

References

- 1 Lee Misuk. Korean grandparental involvement and support and the influence of these factors on families of children with severe disabilities. – Norman, Oklahoma, 2008. – 417 p. http://books.google.ru/books?id=IWCvHqGPB_8C&printsec=frontcover&hl=ru#v=onepage&q&f=false
- 2 Hwang Yoon – Suk. Attitudes towards Inclusion: gaps between belief and practice. // International Journal of Special Education. <http://eprints.qut.edu.au>
- 3 Shwartzman N. The state of special education in Korea // <http://asiancorrespondent.com/21995/the-state-of-special-education-in-korea/>
- 4 Malofeev N.N. Sovremeniyy etap v razvitiyi systemi specialnogo obrazovaniya v Rossii: rezultaty issledovaniya kak osnova dlya postroeniya programmi razvitiya // <http://www.kultura.eduhmao.ru/var/db/files/4807.st4.pdf>
- 5 Kim Misook, Kim Jakyoung. Change of Perception of children without disabilities toward those with disabilities for full inclusion // www.ditplb.or.id/.../MsookKim-JakyoungK...
- 6 Jadrina M.Zh. Shkolnoye obrazovaniye v Kazakhstane: vozmozhnosti ravnogo dostupa vseh detei k polucheniyu obrazovaniya // http://mp.minsk.edu.by/sm_full.aspx?guid=2263
- 7 Proect koncepcii incluyzivnogo obrazovanuya Respubliki Kazakhstan
- 8 Kim Kye-Ok. Inclusive Education in the Republic of Korea. // Regional Preparatory Workshop on Inclusive Education. – Hangzhou, China, 3-5 november 2007. // http://www.ibe.unesco.org/fileadmin/user_upload/Inclusive_Education/Reports/hangzhou_07/korea_rep_inclusion_07.pdf
- 9 Kim G.N. Respublika Korea. - Almaty: Daik-Press, 2010. - 584 p.
- 10 Cho Y. D., Yoon H. W. Korea's Initiatives in Multicultural Education // [Madison]: University of Wisconsin System. – 2015. – 31c.
- 11 Lee Y.J. Increasing International Marriages in Korea: A Sociological Analysis // 3rd World Congress of Korean Studies. - Jeju, 2006
- 12 Yoon I.J., Song Y.H., Bae Y.J. South Koreans' Attitudes toward Foreigners, Minorities and Multiculturalism // Annual meeting of the American Sociological Association. Boston, 2008
- 13 Lankov A. Vihodeci iz KNDR v Yuzhnoi Koree: problemi i perspektivi. // <http://lankov.oriental.ru/defectors.shtml>

Оңтүстік Кореядағы мүмкіндіктері шектеулі адамдардың білім алуға қолжетімділігін арттыру

Аталмыш мақалада мүмкіндіктері шектеулі адамдардың білім алуға қолжетімділігін арттырудың өзекті мәселелері және осы саладағы Оңтүстік Кореяның тәжірибесі сипатталады. Біздің қоғамымызда айрықша өзектілігі бар мультимәдени білім беру мәселесіне автор ерекше көңіл аударады. Мақалада Оңтүстік Кореядағы мультимәдени білім беру саласын реттеудің құқықтық-заңнамалық негіздері, оның бағытталған негізгі топтары, мақсаттары және формалары айқындалған.

Түйін сөздер: мультимәдени білім беру, арнайы білім беру, инклюзивті білім беру, Оңтүстік Корея.

Expanding an Access to Education for People with Disabilities in South Korea

This article raises the actual problem of access to education for people with disabilities and examines the experience of South Korea in this area. The author pays special attention to the problem of multicultural education, which is of particular relevance to our society. The article considers the legislative and legal basis for regulating activities in the field of multicultural education, identified the main target groups, the main forms and problems of multicultural education in South Korea.

Key words: multicultural education, special education, inclusive education, South Korea.

Поступила в редакцию 02.03.2017.